

© 2010 г. В.Ф. ВЫДРИН

«НЕЙТРАЛЬНЫЙ ВИД» В ДАН-ГУЭТА И АКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАССЫ*

В статье рассматривается семантика дефолтной аспектуальной конструкции в языке дан-гуэта (< южные манде < манде < нигер-конго). В этом языке значения вида, времени, модальности и полярности выражаются совокупно местоименным предикативным показателем и формой глагола. Конструкция «нейтрального вида», в зависимости от лексической семантики глагола, от наличия дополнений и сирконстантов, от прагматического статуса актантов, может выражать богатый спектр аспектуальных значений: хабитуалис, статив, контрфактив, прогрессив, имперфект, результатив / перфект и комплетив, при том что в языке имеются и специализированные конструкции для большинства из этих значений. Обсуждаются возможные трактовки ядерной семантики нейтрального вида и его происхождение.

1. ВВЕДЕНИЕ: ВИДО-ВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ДАН-ГУЭТА

В дан-гуэта¹ имеется аспекто-темпоральная конструкция, которая оказывается «дефолтной» в отношении своей видовой семантики. В отношении формы эта конструкция не является немаркированной: ее показателями служат, во-первых, экзистенциальная серия местоименных предикативных показателей² (которые употребляются также в неглагольных предложениях, дуративе и результативе); во-вторых, мена тона глагольной основы на ультранизкий (например, *sɔ* 'распространяться' → *sɛ* 'распространять-

* Данное исследование проведено в рамках проекта «Интегральное описание южных языков манде: словари, грамматики, корпуса глоссированных текстов». Работа выполнена при поддержке Минобрнауки РФ (государственный контракт № 02.740.11.0595). Я хочу выразить благодарность моему основному информанту по дан-гуэта Кесегбы Моньяну (Альфону), чье терпение и преданность делу сделали возможным осуществление данного исследования. Я также признателен сотруднице Летнего лингвистического института Маргрит Боли и профессору Цюрихского университета Томасу Беарту за их поддержку, без которой ежегодные экспедиции российских лингвистов в Кот-д'Ивуар вряд ли были бы возможны. В написании этой статьи мне помогли ценные замечания, высказанные моими товарищами по лингвистическим экспедициям в Гвинею и Кот-д'Ивуар и по семинару по языкам манде (Н.В. Макеевой, Е.В. Перехвальской, М.Б. Коношенко и другими), участниками типологического семинара в отделе типологии Института лингвистических исследований в Петербурге (В.С. Храковским, С.С. Сасм, Д.В. Герасимовым и другими), московскими коллегами-типологами (Н.Р. Сумбатовой, В.А. Плунгяном), а также анонимным рецензентом. Разумеется, ответственность за все недостатки этой работы лежит на авторе.

¹ Язык дан (< южные манде < манде < нигер-конго) распространен на западе Кот-д'Ивуара и на севере Либерии, на нем говорит более одного миллиона человек.

² Местоименные предикативные показатели (МПП) в дан представляют собой класс служебных слов, занимающих позицию перед прямым дополнением (если глагол переходный) или непосредственно перед глаголом (если он непереходный) и являющихся вершиной глагольной группы. В МПП выражается лицо и число подлежащего, а также различные грамматические значения, традиционно считающиеся глагольными (вид, наклонение, полярность). Позиция подлежащего – перед МПП, однако очень часто подлежащее оказывается нулевым.

ся\NTR')³. Впрочем, в сравнении с другими видовыми и модальными конструкциями этого языка она вполне может считаться «минимально маркированной», поскольку экзистенциальные предикативные показатели оказываются, с точки зрения их формы, первичными по отношению ко всем остальным сериям, в их составе не выделяется никакого сегментного или супрасегментного элемента, который можно было бы считать носителем грамматической семантики этой серии. В дальнейшем я буду называть «дефолтную» аспектно-темпоральную конструкцию в дан «конструкцией нейтрального вида» или просто «нейтральным видом»⁴.

Прежде чем перейти к рассмотрению употребления и грамматической семантики нейтрального вида, ознакомимся с другими глагольными категориями, составляющими видо-временную систему в дан-гуэта:

– перфект, образуется при помощи перфектной серии местоименных предикативных показателей, глагол сохраняет лексический тон:

(1a) *Yà ná zũ.*
3SG.PRF ребенок мыть
'Она вымыла ребенка'.

– дуратив, образуется экзистенциальной серией местоименных предикативных показателей и суффиксом *-sĩl̄*, присоединяемым к основе глагола (с лексическим тоном):

(1б) *Yĩ ná zũ-sĩl̄.*
3SG.EXI ребенок мыть-DUR
'Она моет ребенка (сейчас)'.

– результатив, образуется экзистенциальной серией местоименных предикативных показателей и герундием смыслового глагола (основа глагола с клитикой *sũ*), за которым следует комитативно-инструментальный послелог *ká*:

(1в) *Yĩ ná zũ-sũ ka.*
3SG.EXI ребенок мыть-GER с
≈ 'У нее ребенок вымыт'.

– проспектив, образуется проспективной серией местоименных предикативных показателей, глагол сохраняет лексический тон:

(1г) *Yĩĩ ná zũ.*
3SG.PROS ребенок мыть
'Она собирается мыть ребенка', 'Она будет сейчас мыть ребенка'.

– будущее время, образуется формой вспомогательного глагола *dõ* (исходное значение которого – 'идти') нейтрального вида (экзистенциальный местоименный предикативный показатель + *dõ*) и инфинитивом смыслового глагола (показателем инфинитива является ультранизкотоновый суффикс, в данной работе маркируемый как апостроф после соответствующего слова):

(1д) *Yĩ dõ ná zũ-'*
3SG.EXI идти\NTR ребенок мыть-INF
'Она вымоет ребенка'.

³ Для записи примеров на дан-гуэта в статье используется орфография, близкая к «африканскому варианту» МФА, в котором палатальный сонант обозначается графемой *y*. Тоны обозначаются также в соответствии с МФА (на примере гласной *a*): *ā* сверхвысокий, *á* высокий, *ǎ* средний, *à* низкий, *ǎ̄* ультранизкий, *â* высоко-падающий, *á̄* средне-падающий.

⁴ Таким образом, употребляя термин «нейтральный вид», я не имею в виду, что эта конструкция «не имеет грамматического значения»; можно сказать, что значение нейтрального вида оказывается совокупностью различных аспектуальных значений, которые могут выражаться конструкцией нейтрального вида.

– ретроспективная конструкция, образуется введением в конструкцию нейтрально-го вида показателя *kā* (в позицию после местоименного предикативного показателя):

(1e) *Yǝ kā nā zū.*
3SG.EXI RETR ребенок мыть\NTR
'Она мыла ребенка' (когда-то).

Изучение грамматической семантики этой конструкции требует дополнительных усилий. Следует лишь отметить, что фактически значение этой конструкции не всегда ретроспективное или отмененного результата; нередко она выражает и «недавнее прошедшее», обозначая действие, сохраняющее в какой-то мере свою актуальность в момент речи:

(2) *Yǝ kā nāllā mū kēē yíí kpā ā bā.*
3SG.EXI RETR гулять\NTR там но 3SG.PRF.NEG видеть 3SG.NSBJ на
'Он там гулял, но его не видел' (и этот факт сохраняет актуальность).

Следует упомянуть также «сопряженную конструкцию», образуемую особой серией местоименных предикативных показателей («сопряженных») и морфемой-операцией – изменением тона глагола (в сторону понижения) по особой схеме. Значение этой конструкции не видовое, а скорее синтаксическое: она маркирует синтаксически связанный статус предикации (релятивная клауза; вторая и последующая предикация в нарративе; предикация при вынесенной влево фокализованной ИГ и др.) и является в какой-то степени аналогом нейтрально-видовой конструкции в соответствующих контекстах (см. исследование, посвященное семантике «сопряженных конструкций» в близкородственном языке *кла-дан* в работе [Максева, в печати]).

Отметим также, что в данной работе речь идет лишь об аффирмативной части аспекто-темпоральной системы *дан-гуэа*. Ее негативная часть, особенно в центральном секторе системы, оказывается устроенной асимметрично аффирмативной, и распределение негативных конструкций подчиняется иной логике.

2. СЕМАНТИКА НЕЙТРАЛЬНОВИДОВОЙ КОНСТРУКЦИИ

Нейтрально-видовая конструкция может передавать следующие грамматические значения (которые будут проиллюстрированы ниже):

- *хабитуалис*⁵;
- статив;
- иррелятивное условие в контрфактивной конструкции;
- прогрессив;
- имперфект («действие совершалось в прошлом и не было закончено – во всяком случае, о его окончании неизвестно»);
- результатив / перфект;
- комплетив («действие совершено за указанный промежуток времени»).

Таким образом, получается, что, во-первых, нейтральный вид совмещает весьма различные (если не сказать, полярные) грамматические семемы, а во-вторых, во многих своих значениях (прогрессив, результатив / перфект, в определенной мере комплетив) он оказывается в зоне конкуренции с другими, «специализированными» конструкциями.

⁵ В данном исследовании не проводится различия между разновидностями *хабитуального* значения, например, такими, как «генерический вид – *хабитуалис*» (*generic – habitual*), о которых идет речь у Э. Даля [Dahl 1995: 420–424], т. е. между потенциальным или итеративным *хабитуалисом*; как представляется, для выявления важных для видовой системы *дан-гуэа* противопоставлений эти семантические различия оказываются нерелевантными.

Какие факторы влияют на выбор значения нейтрального вида в конкретных случаях? Для их выявления я проверил все глаголы из дан-французского словаря [Vydrine, Mongnan 2008] (а также некоторое количество глаголов, в опубликованную версию словаря не попавших) в каждом из их лексических значений на возможность их употребления в нейтрально-видовой конструкции в каждом из перечисленных выше значений⁶. Проверка проводилась способом элицитации с моим основным информантом, Кесе Моньяном, причем осуществлялась она рекурсивно: при выявлении новых типичных контекстов для того или иного аспектуального значения мы возвращались к началу списка. Таким образом мы прошли по всему глагольному списку не менее трех раз, и можно надеяться, что, при всех неизбежных пропусках, главные тенденции выявить все же удалось⁷.

Как выяснилось, основными факторами можно считать следующие.

Во-первых, это лексическая семантика глагола, точнее, его акциональное значение.

Во-вторых, это наличие не прямых и косвенных дополнений, обстоятельств, синтаксических константов.

В-третьих, на аспектуальную семантику нейтрального вида может влиять прагматический статус актантов глагола, в первую очередь прямого дополнения – наличие при нем определенного артикля, дейктика или фокусирующей частицы. Ср., в частности, следующие предложения:

(3a) *Ỵ̃ dũ pē gbēñ.*
3SG.EXI дерево пилить\NTR ночь
'Он пилит дерево по ночам' (хабитуалис).

(3b) *Ỵ̃ dũ bā ã pē gbēñ.*
3SG.EXI дерево ART 3SG.NSBJ пилить\NTR ночь
'Он распилит дерево ночью' (комплетив).

(4a) *Wō s̄ d̄d̄ ã gã k̄ wó ã d̄.*
3PL.EXI ткань ART 3SG.NSBJ смотреть\NTR чтобы 3SG.OPT 3SG.NSBJ покупать
'Они смотрят ткань (о которой шла речь), чтобы купить ее' (прогрессив).

(4b) *Wō s̄ yā n̄ ã gã k̄ wó ã*
3PL.EXI ткань этот FOC 3SG.NSBJ смотреть\NTR чтобы 3SG.JNT 3SG.NSBJ
d̄.
покупать.JNT

'Именно эту ткань они посмотрели, чтобы купить ее' (результатив / перфект; отметим, что предложения (4a) и (4b) различаются и глагольной конструкцией второй клаузы – оптативной в первом случае, сопряженной во втором).

(5a) *Ỵ̃ mlũ bā ã klōō yāq̄d̄ñ.*
3SG.EXI рис ART 3SG.NSBJ молотить вчера
'Она обмолотила рис вчера' (комплетив).

⁶ Следует оговориться, что в качестве базовой единицы при этом исследовании берется не глагол, а отдельное лексическое значение глагола, поскольку у полисемичного глагола каждое значение имеет свой индивидуальный набор интересующих нас характеристик и может отличаться от остальных значений этого же глагола не в меньшей степени, чем от значений другого глагола. Такое отдельное значение глагола в Московской семантической школе принято называть «лексема» [Анресян 2005: 4]. Всего в мосм списке оказалось таких 305 «лексем». Далее в тексте «омонимичные лексемы» (т.е. разные значения полисемичного глагола) будут различаться арабскими цифрами, например: б̄5-2 'быть похожим', б̄5-3 'протекать, течь'.

⁷ Я не думаю, что в данном случае привлечение к работе других информантов дало бы качественно иной результат, даже исходя из практических соображений: проверка глагольного списка только с одним высококвалифицированным информантом заняла у меня примерно два с половиной месяца экспедиционного времени (при 7-часовом рабочем дне). Ясно, что работа с менее квалифицированным информантом шла бы существенно медленнее, а ее результаты были бы не более надежными.

Альтернативой подобной рекурсивной элицитации могла бы быть проверка по представительному электронному корпусу текстов, но в настоящее время такой корпус слишком мал, чтобы можно было надеяться на какие-то удовлетворительные результаты.

- (56) *Yǝ mlũ klõd̃ yāq̃d̃ĩǝ.*
 3SG.EXI рис молотить вчера
 ‘Она молотила рис вчера’ (и, по-видимому, работа не была доведена до конца – имперфект).
 Наконец, совсем нередкой оказывается ситуация, когда одна и та же нейтрально-видовая конструкция допускает двойную интерпретацию, например:

- (6) *Yǝ bāā bā ā wõ yāq̃d̃ĩǝ.*
 3SG.EXI маниока ART 3SG.NSBJ извлекать\NTR вчера
 1) ‘Вчера он копал маниоку’ (имперфект).
 2) ‘Вчера он выкопал маниоку’ (комплетив).
- (7) *Yǝ slãã ǝ guí kótã sããd̃ũ yī guí.*
 3SG.EXI поворачивать\NTR REFL.SG в раз пять сон в
 1) ‘Он повернулся пять раз во время сна’ (перфект).
 2) ‘Он, пока спит, поворачивается по пять раз’ (хабитуалис).

3. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ НЕЙТРАЛЬНОВИДОВОЙ КОНСТРУКЦИИ: ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ

Рассмотрим более внимательно условия, в которых реализуется каждое из перечисленных выше значений нейтрального вида.

Сразу оговоримся, что некоторые глаголы, по-видимому, не способны употребляться в нейтрально-видовой конструкции. Они весьма немногочисленны и распадаются на две группы. Это, во-первых, примерно половина глаголов второй степени редупликации: *gblāãgblāã* ‘орать’, *wĩĩwĩwĩ* ‘переломаться (во многих местах)’, *yēēyēē* ‘переломаться (о многих объектах)’⁸; во-вторых, это несколько превербных глаголов: *yãã-bõ* ‘мстить за’, *zõ-bǝ* ‘вспоминать’, *tã-sēē* ‘чувствовать тошноту’. Мой информант не смог образовать нейтральный вид также от глагольных лексем *sõ* ‘стремительно распространяться’ и *flēē* ‘щипать’ (грудь при кормлении – о младенце).

3.1. Хабитуалис

Хабитуалис можно считать базовым значением нейтрально-видовой конструкции. Именно хабитуальное прочтение принимается, как правило, при минимизации контекста (в отсутствие сирконстантов; в отсутствие детерминативов при пациенсе):

- (8) *Yǝ bõ bǝ.*
 3SG.EXI свинья есть\NTR
 ‘Он ест свинину’ (т. е. свинья не является его тотемным животным; он не мусульманин).

Ср. фразу, в которой пациенс фокализован:

- (9) *Yǝ máŋglõõ krõ nɔ ā bǝ.*
 3SG.EXI манго незрелый FOC 3SG.NSBJ есть\NTR
 ‘Он съел незрелый манго’ (результатив: «...и теперь у него расстройство желудка» и т. п.).

Нередко хабитуальное прочтение оказывается альтернативным какому-то иному, ср. пример (7).

⁸ В то же время глаголы-редупликации второй степени *rēērēē* ‘трескаться повсюду’, *kāãakāã* ‘пилить на куски’, *kwāãkwāã* ‘выскрести начисто’ в нейтральном виде употребляются. Редупликация характерна для очень небольшого числа глаголов дан-гуэста, она выражает интенсивно-мультипликативное значение и имеет две ступени. Редупликации первой ступени образуются удвоением корневой гласной и меной тона, редупликации второй ступени – полным повтором формы редупликата первой ступени: *rē* ‘трескаться’ → I. *rēē* ‘трескаться во многих местах’ → II. *rēērēē* ‘трескаться повсюду’.

В то же время нейтрально-видовая конструкция у подавляющего большинства глаголов, наряду с хабитуальным, может выражать и другие аспектуальные значения – исключений (т. е. глаголов, нейтральный вид которых может выражать только хабитуалис) оказывается меньше 10% от всего списка: *bū* ‘растить’, *bā* ‘плодоносить’, *bā-2* ‘быть похожим’, *bā-3* ‘протекать, течь’, *dī* ‘давать хороший урожай’, *kǎ* ‘быть ловким’, *krǎ* ‘прокисать’, *kplā* ‘слушаться кого-л.’, *gú-sǔ* ‘жевать’, *mǎ* ‘наводнять’, *rēē* ‘сильно трескаться’; ‘прокалывать многократно’, *pī* ‘болеть у кого-л.’, *pǎ* ‘булькать’, *tā-1* ‘ходить’, *tā-2* ‘топтать’, *tǎ* ‘устраиваться, располагаться’, *wlǎ* ‘отправляться’, *yǎ-2* ‘оказываться’, *yǎ-3* ‘находить’, *yǎ-4* ‘начинать’, *yǎ-5* ‘достигать, добиваться’, *zǎgú-kā* ‘сортировать’, *zī* ‘ехать, ездить’, *zǎ* ‘заикаться’, *zū-2* ‘начинать’.

Как легко убедиться, по своей лексической семантике эти глаголы не образуют какой-либо гомогенной группы: в этом небольшом списке оказываются как динамические, так и стативные глаголы, как предельные, так и неопредельные.

3.2. Стативное значение

Стативное значение нейтрального вида реализуется только на небольшой группе лексически-стативных глаголов: *sì* ‘быть достаточным’, *mǎ* ‘мочь’, *kǎ* ‘удивляться’, *bā-2* ‘течь, протекать (о сосуде)’. В этой же группе оказываются некоторые глаголы, описывающие положение тела в пространстве: *gblǎ* ‘лежать ничком’, *dǎ* ‘стоять’, *tǎ* ‘опираться’ и т. п. Для последних стативное прочтение может быть альтернативным результативному:

- (10) *Pǎāgbǎ* *yǎ* *tǎ* *kǎ-bǎ* *gú* *kǎ* *ǎ*
 Пиагбы 3SG.EXI опираться\NTR дом-стена в чтобы.3SG.JNT REFL.SG
ǎ-nǎ *bǎ* *pǎ*.
 воздух-ДИМ другой наполнить
 1) ‘Пиагбы опирается о стену дома, чтобы немного отдохнуть’.
 2) ‘Пиагбы оперся о стену дома, чтобы немного отдохнуть’.

Хабитуальное и стативное значения в совокупности оказываются возможными почти для всех глаголов; мне удалось обнаружить только одно исключение: *tǎ* ‘трясти’ (при том что этот глагол употребляется в нейтральном виде в прогрессивном и имперфектном значениях).

3.3. Ирреальное условие в контрфактивной конструкции

Для реализации ирреального значения в предложении обязательно должна присутствовать частица нереального условия *nǎ* (в других контекстах выражающая значение ‘уже’):

- (11) *Yǎ* *bédē* *bǎ* *ǎ* *mǎ* *nǎ* *yǎ* *gǎ*
 3SG.EXI лекарство ART 3SG.NSBJ пить\NTR уже 3SG.NEG.IPFV БЫТЬ.PST
yǎ *gǎ*.
 3SG.PROS умирать
 ‘Если бы он выпил это лекарство, он бы не умер’.
- (12) *Yǎ* *bǎ* *yǎ* *ǎ* *dǎ* *krǎ-* *ǎ* *bǎ* *nǎ*.
 3SG.EXI проходить\NTR здесь 1SG.EXI идти\NTR видеть-INF 3SG.NSBJ на уже
 ‘Если бы он прошел здесь, я бы его увидел’.

Это значение отмечено почти для всех глаголов – информант признал его невозможным лишь для 16 лексем, т. е. для 5% от моей выборки.

3.4. Прогрессив

Прогрессив нередко оказывается альтернативным прочтением наряду с хаби-туалисом или результатом / перфектом:

- (13) *Yǝ̃ ǝ̃ zlǝ̃ǝ̃ ǝ̃ dǝ̃ yǝ̃ǝ̃.*
 3SG.EXI REFL.SG двигаться.медленно\NTR REFL.SG. сам глаза.COM
 1) 'Он нарочно сдет медленно' (прогрессив).
 2) 'Он нарочно ездит медленно' (хаби-туалис).
- (14) *Yǝ̃ yǝ̃ǝ̃ yā ā zlǝ̃ǝ̃ ǝ̃ zǝ̃ǝ̃ dǝ̃.*
 3SG.EXI хлопок этот 3SG.NSBJ прясть\NTR REFL.SG дед для
 1) 'Она прядет этот хлопок для своего деда' (прогрессив).
 2) 'Она спряла этот хлопок для своего деда' (результатив / перфект).

Один из наиболее характерных контекстов, в котором реализуется прогрессивное значение нейтрального вида, без всякой возможности альтернативного прочтения, - наличие зависимой клаузы с целевым значением, вводимой союзом *kǝ̃* 'чтобы', при этом клауза, включающая нейтрально-видовую конструкцию, чаще всего заканчивается наречием *dǝ̃* 'так'⁹:

- (15) *Yǝ̃ sǝ̃ǝ̃ dǝ̃uũ dǝ̃ kǝ̃ fǝ̃ǝ̃ yá dǝ̃ dǝ̃-'*
 3SG.EXI огонь гасить\NTR так чтобы ветер 3SG.PRNI идти идти-INF
ā kláǝ̃-nũ ká.
 3SG.NSBJ искра-PL с
 'Он тушит (в данный момент) огонь, чтобы ветер не разнес искры'.

В этом контексте могут употребляться только глаголы, обозначающие намеренные действия. Вероятно, намеренность действия вообще является важной предпосылкой для того, чтобы в нейтральном виде могло реализоваться прогрессивное значение, - впрочем, из этого правила можно найти и исключения:

- (16) *Yǝ̃-gā yā yǝ̃ bǝ̃ǝ̃ ñ gú vǝ̃ǝ̃dǝ̃.*
 вода-кость этот 3SG.EXI сохнуть\NTR 1SG.NSBJ в быстро
 'По-моему, эта река быстро пересыхает'.

Второй важнейшей предпосылкой реализации прогрессивного значения оказывается акциональная семантика глагола: оно не сочетается (или очень плохо сочетается) с сильно предельными и моментальными значениями. У большинства глаголов этих акциональных классов нейтральный вид не может выражать прогрессивного значения (*zǝ̃ǝ̃* 'ударять', *zǝ̃* 'достигать', *zǝ̃* 'убивать' и т. д.), в крайнем случае, значение оказывается скорее мультипликативным:

- (17) *Wǝ̃ wǝ̃ kó blǝ̃ kǝ̃ wǝ̃ wǝ̃ kó gǝ̃.*
 3PL.EXI REFL.PL RCPR толкать\NTR чтобы 3PL.OPT REFL.PL RCPR ранить
 'Они толкают друг друга (сейчас), чтобы ранить друг друга'.

Референтный статус прямого дополнения на возможность реализации прогрессивного значения, по-видимому, влияет слабо.

Пересечение этих условий в целом задает рамки прогрессивного значения нейтрального вида. Впрочем, эти факторы следует рассматривать скорее как тенденции, чем как жесткие правила, поскольку имеются глагольные лексемы, которые, казалось бы, вышесреченным условиям вполне соответствуют, однако прогрессивного значения в нейтральном виде не реализуют - по-видимому, в таких случаях речь идет об ограничениях лексического характера.

Представляется, что во всех случаях нейтральный вид в прогрессивном значении может быть заменен на дуративную конструкцию (с глагольным суффиксом *sǝ̃l*), при этом

⁹ Впрочем, в некоторых случаях альтернативные прочтения оказываются возможны и в таком контексте.

никакого изменения грамматической семантики обнаружить не удастся, если отвлечься от снятия грамматической омонимии, нередко характерной для нейтрального вида. Дуратив на *sīl̄*, по-видимому, возможен для всех глаголов, в отличие от «нейтрально-видового прогрессива», который удалось образовать лишь от 133 глагольных лексем (из 305).

Следует отметить также, что даже для тех глагольных лексем, у которых нейтрально-видовой прогрессив оказался возможен, информант часто порождает соответствующие фразовые примеры с большим трудом, отмечая при этом, что естественно звучащие примеры такого рода требуют достаточно специального контекста, тогда как для дуратива на *sīl̄* подобных ограничений нет.

3.5. Имперфектное значение

Это значение проверялось мной главным образом в пердуративном контексте («действие совершается в течение заданного временного промежутка»). В соответствии с исходной гипотезой, пердуративное и комплетивное (вместе с перфектно-результативным) значения нейтрального вида при наличии обстоятельства временного промежутка должны были быть распределены дополнительно: первое должно быть свойственно глаголам с процессуальной, мультипликативной, а также моментальной лексической семантикой (при условии, что моментальные глаголы выступают в значении мультипликатива), второе – предельным глаголам. Главный вопрос касался глаголов с процессуально-ингрессивной семантикой.

В целом исходная гипотеза подтвердилась, а для процессуально-ингрессивных глаголов в указанном контексте оказались возможными и комплетивная (иногда даже результативно-перфектная), и имперфектная интерпретации:

- (18) *Gōnō* *yǔ* *Zā* *dē-kā* *dēdē* *plé* *ká.*
 Гоно 3SG.EXI Жан лист-делать\NTR час два с
 1) 'Гоно лечил Жана два часа' (с неизвестным результатом).
 2) 'Гоно вылечил Жана за два часа'.

Эти две интерпретации могут формально различаться через указание прагматического статуса прямого дополнения. Это возможно (или даже необходимо) в тех случаях, когда прямое дополнение выражено не относительным именем и не именем собственным, особенно если речь идет о привычных действиях с наиболее типичными объектами. При неопределенном статусе прямого дополнения реализуется имперфектная трактовка, при определенном – комплетивная:

- (19a) *Yǔ* *glōō* *bō* *dēdē* *plé* *ká.*
 3SG.EXI бананы есть\NTR час два с
 'Он сл бананы два часа'.
 (19б) *Yǔ* *glōō* *bā-* *bō* *dēdē* *plé* *ká.*
 3SG.EXI бананы ART-1SG.NSBJ есть\NTR час два с
 'Он съел бананы за два часа'.

Имперфектное значение реализуется и в иных контекстах:

- (20) *Mé-nū* *bā* *wō* *kpā* *n̄* *kéñ* *dē* *yā* *ná*
 человек\EMPH-PL ART 3PL.EXI гнать\NTR 1SG.NSBJ за место этот FOC
ā *gú.*
 3SG.NSBJ в
 'Эти люди гнались / гонялись за мной в этом месте'.
 (21) *Yǔ* *trúú* *pǐǔ* *n̄* *tā* *kǔ* *yī* *trōō* *tā.*
 3SG.EXI труба дуть\NTR 1SG.NSBJ на что 1PL.EXCL праздник на
 'Когда мы были на празднике, он играл на трубе в мою честь'.

Надо признать, что имперфектная интерпретация здесь не бесспорна; в примере (20) возможно и пунктивное прочтение, а в (21) – пердуративное и лимитативное.

3.6. Перфектно-результативное значение

Перфектно-результативное значение нейтрального вида, как уже было отмечено, иногда проявляется как альтернативное прочтение наряду с другими значениями, чаще всего с прогрессивным или хабитуальным. Однако в большинстве случаев видовая интерпретация оказывается все же однозначной, определяясь совокупностью факторов, среди которых можно перечислить следующие:

– акциональное значение глагола. Перфектно-результативное значение невозможно у нейтрального вида процессуальных глаголов (*tēē* ‘кипеть’, *vī* ‘шевелиться; шуметь’, *wéj* ‘литься, сыпаться’ и др.);

– наличие и характер обстоятельств¹⁰: для многих глаголов информант допускает реализацию данного значения нейтрального вида только при наличии обстоятельства причины, способа действия, места или времени:

- (22) *ʌ bā nʌ yʃ dēŋ tã pĩʃ.*
 3SG POSS ребенок 3SG.EXI теряться\NTR танец у
 ‘Его ребенок потерялся на танцах’ (пошел на танцы и не вернулся).

Обстоятельственное значение может быть выражено и сентенциальным сирконстантом:

- (23) *Gbātō yʃ nɔ́b slɔ́ɔ kʃ á tũ*
 Гбато 3SG.EXI богатство получать\NTR что 1SG.JNT быть.JNT
kwī plʃʃ.
 белый.человек деревня
 ‘Гбато разбогател, когда я был в городе’.

– прагматический статус пациенса или пациенсоподобного актанта. Если этот актант имеет при себе определенный артикль (*bā*, *dʒɔ*) или указательное местоимение, то перфектно-результативная интерпретация глагола в нейтральном виде оказывается или единственно возможной, или, по крайней мере, наиболее вероятной:

- (24) *Tɔ-nʌ-nũ bā wɔ pē ñ yãã.*
 курица-ребенок-PL ART 3SG.EXI рассеиваться\NTR 1SG.NSBJ перед
 ‘Цыплята разбежались передо мной’.
- (25) *Yʃ kʌʌ yā ā gbã ʃ gɔ́ gú ʃ dʌ dē.*
 3SG.EXI мотыга этот 3SG.NSBJ втыкать REFL.SG голова в REFL.SG отец для
 ‘Он насадил эту мотыгу на ручку для своего отца’.

При пониженном референциальном статусе такого актанта более вероятна хабитуальная или прогрессивная интерпретация. Интересно отметить, что, по крайней мере, в некоторых случаях перфектный нейтральный вид отличается от перфекта тем, что в последнем не допускается определение прямого дополнения указательным местоимением: **Yá kʌʌ yā ā gbã ʃ gɔ́ gú...*, при допустимости *Yá kʌʌ gbã ʃ gɔ́ gú...* ‘Он насадил мотыгу на ручку...’ (с прямым дополнением в неопределенном статусе, при этом подразумевается, что мотыга не находится в сфере видимости собеседников).

В целом, перфектная конструкция воспринимается как «более сильный» перфект, а его связь с моментом речи – как более непосредственная. Сравним примеры (26а) и (26б):

- (26a) *Yʃ dā ʃ kãã ká.*
 3SG.EXI спасаться\NTR REFL.SG шерсть с
 ‘Он спасся чудом’.
- (26б) *Yá dā ʃ kãã ká.*
 3SG.PRF спасаться REFL.SG шерсть с
 ‘Он спасся чудом’.

¹⁰ См. у В.А. Плуногяна [Плуногян 2010]: «в аспектологических работах давно было показано, что добавление соответствующего аргумента в глагольную синтагму (например, объекта или обстоятельства цели) почти автоматически сообщает ей предельную интерпретацию».

Оба предложения имеют перфектное значение (результат действия актуален в момент речи), однако (26б) подразумевает, что названное действие произошло только что и, скорее всего, на глазах у собеседников¹¹.

Аналогичным образом различаются значения результативной конструкции и нейтрального вида в результативном значении:

- (27a) *Kǎffěē bā yǝ gǎ dǝdǝ plé ká.*
 кофе ART 3SG.EXI сохнуть\NTR час два с
 'Кофе высох за два часа' (и сейчас он сухой).
- (27б) *Tóógā bā yǝ gǎ-sũ ká, kǎ ǎ zǎ.*
 рубленая.маниока ART 3SG.EXI сохнуть-GER с 2PL.IMP 3SG.NSBJ толочь
 'Рубленая маниока (уже) сухая, толките ее'.

В предложении (27б) состояние, являющееся результатом действия, обозначено глаголом, характеризуется повышенной степенью актуализованности; в (27а) степень актуальности ниже.

Если вернуться к условиям реализации перфектно-результативного значения, то следует иметь в виду, что все перечисленные факторы имеют скорее характер тенденций, чем строгих правил. Так, в следующем примере, несмотря на отсутствие артикля и указательных местоимений при прямом дополнении, возможны оказываются и результативная, и прогрессивная трактовки:

- (28) *Tǎ yǝ kwěē iǎ kwámě nǎ ǎ gǎ.*
 Тиа 3SG.EXI дверь закрывать\NTR вор FOC 3SG.NSBJ от
 1) 'Тиа закрыл дверь от воров'.
 2) 'Тиа закрывает дверь от воров'.

С другой стороны, для довольно значительного числа глаголов перфектно-результативное значение нейтрального вида оказывается невозможным, при том что их семантика, казалось бы, этому не противоречит: *kú* 'ловить', *mǎŋ* 'глотать', *mũ* 'пить', *rǎǎ* 'жарить' и многие другие. Остается предположить, что здесь ограничения носят лексический характер.

3.7. Комплетивное (пунктивное) значение

Я систематически проверял возможность появления комплетивного значения у глагола в нейтральном виде в следующих трех контекстах:

1) «действие совершилось / было совершено за промежуток времени X»:

- (29) *Yǝ kǎǎ bā gbǎ ǎ gǎ guí dǝdǝ plé ká.*
 3SG.EXI мотыга ART-3SG.NSBJ втыкать REFL.SG голова в час два с
 'Он насадил мотыгу на ручку за два часа'.

2) «действие совершилось / было совершено во время X»:

- (30) *Yǝ kǎǎ gbǎ ǎ gǎ guí dǝé.*
 3SG.EXI мотыга втыкать REFL.SG голова в сегодня
 'Сегодня он насадил мотыгу на ручку'.

3) «действие совершилось / было совершено в то время, как...» (сирконстант выражен зависимой клаузой с временным значением):

- (31) *Yǝ gblǎ n̄ iǎ kǎ ā ǎ gǎ kǎǎdǝ.*
 3SG.EXI орать\NTR 1SG.NSBJ на что 1SG.EXI 3SG.NSBJ POSS.LOC дом.LOC
 'Он наорал на меня, когда я был у него дома'.

¹¹ Впрочем, для (26а) возможно и «историческое» прочтение – 'он чудом спасся' (в некоей давней ситуации).

Первый из этих контекстов рассматривался как диагностический для разграничения между комплетивным и пердуративным значениями; второй и третий – как прототипические комплетивные контексты.

Оказалось, что перфектное, результативное и комплетивное значения нейтрального вида оказываются разграничены в дан-гуэта довольно нечетко, по сути дела, они составляют некий перфективный континуум, подобно совершенному виду прошедшего времени в русском языке, и это при том, что в этом языке имеются особые перфектная и результативная конструкции. Здесь наличие обстоятельства со значением временной точки в прошлом не является достаточным для отклонения перфектно-результативной интерпретации нейтрального вида – можно предполагать, что решающим оказывается экстралингвистический фактор знания о наиболее типичном способе протекания событий:

- (32) *N̄* *gẽ* *ɣ* *yā* *yɔ̃* *blā* *dɛ̀* *gbēñ*.
 1SG.NSBJ нога REL этот 3SG.EXI вздуться\NTR сегодня ночью
 'Эта моя нога вздулась сегодня ночью' (и опухоль еще не прошла).
- (33) *Yɔ̃* *pàñ* *bā* *ã* *bõ* *yāq̄dĩɔ̃*.
 3SG.EXI штаны ART 3SG убирать\NTR вчера
 'Он надел эти штаны вчера' (и носит до сих пор).

Как показывает имеющийся материал, непредельная семантика глагола не препятствует его комплетивному употреблению в нейтральном виде – при этом реализуется его лимитативное прочтение:

- (34) *Yáñ* *yɔ̃* *bũ* *yāq̄dĩɔ̃* *dēdēwō* *sɔ̃* *ká*.
 солнце 3SG.EXI светить\NTR вчера очень хороший с
 'Вчера солнце посветило хорошенько' (а долгое время до этого оно не выглядывало).
- (35) *Ná* *bā* *yɔ̃* *dĩɔ̃* *dɛ̀* *gbēñ* *sɔ̃bɛ̀* *ká* *yũã* *bā*
 ребенок ART 3SG.EXI стонать\NTR сегодня ночь сильно с болезнь ART
ã *gɔ̃*.
 3SG.NSBJ от
 'Из-за этой болезни сегодня ночью ребенок много стонал'.

4. НЕЙТРАЛЬНЫЙ ВИД И АКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАССЫ ГЛАГОЛОВ

В соответствии с популярной в настоящее время в российской лингвистике методикой типологически-ориентированного выделения акциональных классов глаголов, предполагающей учет тех грамматических показателей, которые представляют универсальные категориальные типы¹², предлагается, во-первых, применять критерии не к глаголу в целом, а к конкретным грамматическим формам глагола; во-вторых, брать для сравнения в каждом из сравниваемых языков глаголы только с двумя грамматическими показателями: перфективом / прошедшим и прогрессивом / имперфективом / настоящим [Татевосов 2005: 119–121]. Второе положение является логическим следствием первого: богатство видо-временных систем языков мира делает выявление акциональных характеристик каждого глагола в каждой видо-временной форме задачей несобъятной, а разнообразие этих систем сделало бы результаты частноязыковых исследований несопоставимыми. Отбор двух, наиболее фундаментальных и общераспространенных грамматических форм делает задачу типолога решаемой.

Однако попытка применить эту методику, ориентированную на аспекто-темпоральные системы с доминирующей бинарностью, к материалу дан-гуэта ставит исследователя в тупик. Здесь есть и перфект, и результатив, и прогрессив (точнее, близкий к нему дуратив, но этим различием можно пренебречь), однако наличие нейтрального вида с его «всепроникающей» семантикой категорически не позволяет рассматривать систему как бинарную. Ведущим здесь оказывается не привычное противопоставление

¹² Ср. критику такого подхода в [Плунгян 2010].

равновеликих перфектива и имперфектива или претерита и презенса, а оппозиция нейтрального вида¹³, занимающего центр системы, и всех остальных видовых категорий, расположившихся на периферии.

И все же мне кажется, что положение не безнадежное. Если несколько переформулировать методологическое требование, выдвигаемое С.Г. Татевосовым, то речь идет об анализе акциональных характеристик у тех глагольных форм, которые образуют центр видо-временной системы. В таком случае в дан-гуэта можно ограничиться рассмотрением акциональных характеристик глаголов в нейтральном виде.



Рис. 1.

Все видовые значения нейтральновидовой конструкции, рассмотренные в разделе 4, можно укрупнить до трех групп: 1) хабитуалис, статив; 2) прогрессив и имперфект, 3) перфект, результатив и комплетив. Первая группа – это «дефолтные значения презенса», отличающиеся друг от друга только семантикой глагола [Вубее et al. 1994: 152]; они могут быть объединены со второй группой в единый «презентно-имперфективный» блок. Значения третьей группы представляют собой «претеритно-перфективный» блок. Таким образом, противопоставление двух базовых форм, характерно для «бинарных» систем, соответствует в дан-гуэта противопоставлению внутри нейтрального вида, различаемому контекстом (а в каких-то случаях и неразличаемому, см. примеры (6), (7)).

В целом можно представить аспектуальную систему дан-гуэта как две сферы, вложенные друг в друга (Рис. 1). Внутренняя сфера – нейтральный вид; внешняя – все остальные видовые конструкции, имеющие специфическую морфологическую маркировку. Значения хабитуалиса и статива выражаются только конструкцией ней-

¹³ Особенно если объединять его с «сопряженной конструкцией», которая, как было сказано в начале статьи, является, по сути, его синтаксически обусловленным вариантом.

трального вида; значения будущего времени и проспектива – только соответствующими специальными конструкциями. Все остальные видовые значения могут выражаться как нейтральным видом, так и специальными конструкциями. Но при их нейтрально-видовом выражении аспектуальная семантика оказывается несколько размытой, нечетко отделенной от остальных значений – можно сравнить эту картину с противопоставлением гласных по продвинутости / отодвинутости корня языка: при последнем типе артикуляции все гласные сдвигаются к центру, а их произнесение становится менее четким.

5. НЕЙТРАЛЬНЫЙ ВИД ИЛИ ХАБИТУАЛИС?

Еще один важный вопрос, который встает в связи с обсуждаемой конструкцией, можно сформулировать так: поскольку хабитуалис является в некотором смысле базовым ее значением (во всяком случае, только хабитуальное значение оказывается возможным практически для всех глаголов в нейтрально-видовой конструкции), не следует ли считать эту конструкцию хабитуальной, а все остальные аспектуальные значения, которые она также может выражать, – «отклонениями», обусловленными контекстными условиями? В таком случае «центральными» в видовой системе дан-гуэта можно было бы признать «специализированные» перфектную и дуративную конструкции¹⁴. При всей привлекательности такой трактовки, она наталкивается на несколько серьезных возражений.

Во-первых, объяснение нехабитуальных значений нейтрального вида влиянием контекста не согласуется с тем фактом, что хабитуальное и нехабитуальное прочтения нередко оказываются возможными в одном и том же контексте, см. пример (7).

Во-вторых, хабитуалис довольно часто выражается в языках мира особой формой, однако, насколько мне известно, такие систематические колебания в аспектуальном значении этой формы, как в дан-гуэта, и такой разброс этих значений для хабитуалиса скорее необычны. Иначе говоря, если мы решим называть «нейтральный вид» в дан-гуэта «хабитуалисом», нам придется признать, что этот хабитуалис достаточно нетипичный, и ввести пространные пояснения, касающиеся «нехабитуальных значений хабитуалиса». На мой взгляд, в такой ситуации термин «нейтральный вид» имеет большую объяснительную силу, чем термин «хабитуалис».

В-третьих, как отмечает Э. Даль, «существует ограниченный набор точек в семантическом пространстве, в которых возникают и из которых распространяются видо-временные показатели. <...> получается так, что генерический вид (этот термин, в рамках данного исследования, можно считать эквивалентным хабитуалису. – В. В.) занимает такую зону в семантическом пространстве, которая удалена от любой точки возникновения видо-временных граммем» [Dahl 1995: 416]. Иначе говоря, с точки зрения типологии эволюции грамматической семантики, хабитуалис – скорее конечная точка эволюционного маршрута, чем начальная. Если же мы признаем, что в диахронии хабитуальное значение не является первичным, то неестественно считать его исходным и в ситуации синхронной полисемии.

Как представляется, допустимость хабитуального значения в нейтральном виде практически для всех глаголов дан-гуэта (кроме стативных), при существенных ограничениях на другие аспектуальные значения, объясняется пониженной зависимостью хабитуального значения от акционального значения глагола; очевидно, именно поэтому оно и оказывается доминирующим в такой контекстно-чувствительной форме, каковой является нейтральный вид.

¹⁴ Такая трактовка была предложена В.С. Храковским во время обсуждения на заседании семинара в отделе типологии Института лингвистических исследований в октябре 2009 года.

6. О ПРОИСХОЖДЕНИИ НЕЙТРАЛЬНОГО ВИДА

Тот факт, что в образовании интересующей нас конструкции участвуют экзистенциальные местоименные предикативные показатели, говорит о том, что по происхождению она является, очевидно, неглагольной. Можно предполагать, что ультранизкий тон на глаголе восходит к какому-то суффиксу, образовывавшему нефинитную форму глагола и утратившему свою сегментную основу; к сожалению, ни дан-гуэта, ни другие описанные к настоящему моменту варианты дан не дают ключа к идентификации этой формы в диахронии, а богатая аспектуальная полисемия нейтральновидовой конструкции, выходящая за пределы всех описанных в типологических работах аспектуальных кластеров (см., в частности [Плунгян 2010]) не позволяет выдвигать гипотезы по аналогии с глагольными конструкциями в других языках манде.

Развитие могло идти по хорошо известной в лингвистической типологии [Bybee et al. 1994: 275–279; Haspelmath 1998] и в мандеистике [Tröbs 2009] модели «прогрессив (образованный от локативно-бытийной конструкции с именем действия) → дуратив → имперфектив / хабитуалис» (в таком случае уже не существующий ныне глагольный суффикс мог бы восходить к послелогу с локативным значением); эта модель хорошо объясняет аспектуальные значения имперфективной части спектра (прогрессив, статив, хабитуалис; в какой-то мере и имперфектив), но не его перфективного сегмента.

Вместе с тем речь может идти и о грамматикализации какой-то причастной (герундиальной?) конструкции (результатив → статив; результатив → перфект); эта модель плохо объясняет развитие прогрессивного и хабитуального значений.

По-видимому, разумное объяснение такой грамматической полисемии намечает следующее рассуждение Э. Даля об омонимии / полисемии генерического вида, прогрессива и нарратива в африкаанс и, с другой стороны, генерического вида, прошедшего времени и нарратива в тайском языке: «Генерические контексты имеют тенденцию к немаркированному выражению, как и любые другие виды предложений, немаркированных в системе. <...> это не следует считать признаком тесной семантической связи между генерическим значением и нарративом – скорее, отсутствие маркирования следует объяснять отдельно для каждого из них» [Dahl 1995: 416]. Если считать нейтральновидовую конструкцию в дан-гуэта «минимально маркированной» (при отсутствии в системе формально немаркированной конструкции), то совмещение у этой конструкции разнородных видовых значений (при этом, нередко, с «ослабленным» видовым значением) вполне может считаться результатом более или менее случайного «совпадения». Для хабитуального значения, как наименее маркированного семантически, нейтральновидовая конструкция оказывается основной (если не единственно возможной), другие же видовые значения кодируются ею или при наличии сильного контекста, или при пониженной обязательности своего эксплицитного выражения.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ART – определенный артикль; COM – комитативный падеж; DIM – диминутив; DUR – дуратив; EMPH – эмфатическая форма существительного; EXCL – эксклюзивное местоимение; EXI – местоименный предикативный показатель экзистенциальной серии; FOC – фокализатор; GER – герундив; IMP – местоименный предикативный показатель императивной серии; INF – инфинитив; IPFV – имперфектив; JNT – местоименный предикативный показатель сопряженной конструкции; сопряженная форма глагола; LOC – локативный падеж; NEG – отрицание; NSBJ – несубъектная серия личных местоимений; NTR – нейтральный вид; OPT – местоименный предикативный показатель оптативной серии; PL – множественное число; POSS – possessивная связка; PRF – перфект; PRH – местоименный предикативный показатель прохибитивной серии; PROS – проспектив; PST – прошедшее время; RCPR – взаимное местоимение; REFL – рефлексив; RETR – ретроспективный сдвиг; SG – единственное число.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Апресян 2005 – Ю.Д. *Апресян*. О Московской семантической школе // ВЯ. 2005. № 1.
- Макеева, в печати – Н.В. *Макеева*. Сопряженные конструкции в языке кла-дан // Основы африканского языкознания: Синтаксис. В печати.
- Плунгян 2010 – В.А. *Плунгян*. Введение в грамматическую семантику. М., 2010.
- Татевосов 2005 – С.Г. *Татевосов*. Акциональность: типология и теория // ВЯ. 2005. № 1.
- Bybee et al. 1994 – J.L. *Bybee*, R. *Perkins*, W. *Pagliuca*. The evolution of grammar. Tense, aspect and modality in the languages of the world. Chicago; London, 1994.
- Dahl 1995 – Ö. *Dahl*. The marking of the episodic / generic distinction in tense-aspect systems // G.N. Carlson, F.J. Pelletier (eds.). The generic book. Chicago, 1995.
- Haspelmath 1998 – M. *Haspelmath*. The semantic development of old presents: New futures and subjunctives without grammaticalization // Diachronica. XV. 1. 1998.
- Tröbs 2009 – H. *Tröbs*. Sprachtypologie, TAM-Systeme und historische Syntax im Manding (West-Mande). Köln, 2009.
- Vydrine, Mongnan 2008 – V. *Vydrine*, A.K. *Mongnan*. Dictionnaire dan – français (dan de l'Est) avec une esquisse de grammaire du dan de l'Est et un index français-dan. St. Pétersbourg, 2008.